

## استمارة طلب خدمة بنكي (BanKey)

### المؤسسة

اسم الشركة*	رقم السجل التجاري*
-------------	--------------------

### الحسابات وتفاصيل الدخول

الحسابات التي ستدرج في الخدمة\*:  جميعها  الحسابات المدرجة أدناه فقط

الرقم المتسلسل	رقم الحساب	الرقم المتسلسل	رقم الحساب	الرقم المتسلسل	رقم الحساب
حساب رقم ١		حساب رقم ٤		حساب رقم ٧	
حساب رقم ٢		حساب رقم ٥		حساب رقم ٨	
حساب رقم ٣		حساب رقم ٦		حساب رقم ٩	

\* معلومات إلزامية.

الدخول الى بطاقات كبريدي مكس للشركات

الرقم المتسلسل	رقم بطاقة الإئتمان للشركات	الرقم المتسلسل	رقم بطاقة الإئتمان للشركات	الرقم المتسلسل	رقم بطاقة الإئتمان للشركات
بطاقة رقم ١		بطاقة رقم ٣		بطاقة رقم ٥	
بطاقة رقم ٢		بطاقة رقم ٤		بطاقة رقم ٦	

الإطلاع على كشوف حساب كبريدي مكس للشركة

الإطلاع على كشوف الحسابات المصرفية الأخرى

رمز السويفت للبنك	الرقم الدولي للحساب المصرفي	رمز السويفت للبنك	الرقم الدولي للحساب المصرفي

الرجاء تفويض البنك المذكور أعلاه بإرسال كشف السويفت الى بنك البحرين والكويت

تفاصيل الشخص المفوض بالإتصال به (لاستلام الإشعار)

الاسم	رقم الهاتف النقال
البريد الإلكتروني	

يسمح بالتفويض الآلي:  نعم  لا

(لشركة الشخص الواحد فقط)

نؤكد بقيامنا بالتوقيع أدناه، بأن المعلومات المذكورة في هذه الإستمارة هي صحيحة وسارية في تاريخ تقديمها. ونقر بأننا قد قرأنا وفهمنا وقبلنا ووافقنا على أن نكون ملزمين بالشروط والأحكام التي تحكم استخدام خدمة بنكي من بنك البحرين والكويت. إضافة إلى ذلك، نؤكد تفهمنا التام لأغراض بنك البحرين والكويت للحصول والاحتفاظ بمعلوماتنا ونمنح بنك البحرين والكويت موافقتنا للحصول على هذه المعلومات والاحتفاظ بها ومعالجتها ونقلها لأغراض تقديم الخدمة وحفظ السجلات ومتطلبات الالتزام.

المفوض بالتوقيع

المفوض بالتوقيع

### حفظ بيانات حساب المستخدم

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:			
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> الرواتب فقط	<input type="checkbox"/> منفذ	نوع المستخدم:	<input type="text"/>		الاسم *
			<input type="checkbox"/> جميع المدفوعات	المنتج:	<input type="text"/>		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
		<input type="checkbox"/> حساب محدد	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>		رقم الهاتف النقال *
		<input type="checkbox"/> حساب بطاقة محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>		
			<input type="checkbox"/> نعم	كشوف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>		البريد الإلكتروني *
	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> نعم	الدخول إلى بوابة التمويل التجاري:	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:				

\* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:			
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> الرواتب فقط	<input type="checkbox"/> منفذ	نوع المستخدم:	<input type="text"/>		الاسم *
			<input type="checkbox"/> جميع المدفوعات	المنتج:	<input type="text"/>		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>		رقم الهاتف النقال *
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>		
			<input type="checkbox"/>	كشوف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>		البريد الإلكتروني *
	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> نعم	الدخول إلى بوابة التمويل التجاري:	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:				

\* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:			
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> الرواتب فقط	<input type="checkbox"/> منفذ	نوع المستخدم:	<input type="text"/>		الاسم *
			<input type="checkbox"/> جميع المدفوعات	المنتج:	<input type="text"/>		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>		رقم الهاتف النقال *
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>		
			<input type="checkbox"/>	كشوف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>		البريد الإلكتروني *
	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> نعم	الدخول إلى بوابة التمويل التجاري:	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:				

\* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من بطاقة الهوية

<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> الغاء	<input type="checkbox"/> تعديل	<input type="checkbox"/> جديد	اختر:			
<input type="checkbox"/> المحرر	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> الرواتب فقط	<input type="checkbox"/> منفذ	نوع المستخدم:	<input type="text"/>		الاسم *
			<input type="checkbox"/> جميع المدفوعات	المنتج:	<input type="text"/>		رقم البطاقة السكانية/الهوية*
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى الحسابات:	<input type="text"/>		رقم الهاتف النقال *
		<input type="checkbox"/> أمور محددة	<input type="checkbox"/> جميعها	الدخول الى البطاقات:	<input type="text"/>		
			<input type="checkbox"/>	كشوف الحسابات الخارجية:	<input type="text"/>		البريد الإلكتروني *
	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> نعم	الدخول إلى بوابة التمويل التجاري:	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> الإطلاع فقط	<input type="checkbox"/> المعتمد	<input type="checkbox"/> منفذ	<input type="checkbox"/> نوع المستخدم:				

\* معلومات إلزامية. ارفق نسخة واضحة من بطاقة الهوية

بالتوقيع أدناه، فإننا نقر بأن المعلومات الواردة في هذه الاستمارة صحيحة وسارية في وقت تقديمها. ونقر بأننا قد قرأنا، وفهمنا، ووافقنا على الالتزام بالشروط والأحكام الخاصة بخدمة BBK Bankey. بالإضافة إلى ذلك، فإننا نتفهم تماماً الغرض الذي من أجله يقوم بنك البحرين والكويت بجمع والاحتفاظ بمعلوماتنا، ونقر بموافقتنا لبنك البحرين والكويت بجمع والاحتفاظ ومعالجة وتخزين هذه المعلومات لضمان توفير الخدمة، والاحتفاظ بالسجلات، ولأغراض الالتزام وفق سياسة الخصوصية التي يطبقها البنك والمتوفرة على [www.bbkontline.com](http://www.bbkontline.com). كما أننا أبلغنا موظفينا وأي أفراد آخرين ذوي صلة والذين سيتم معالجة بياناتهم الشخصية من جانب Bankey بشأن مشاركة بياناتهم الشخصية مع بنك البحرين والكويت والحصول على أي موافقة اللازمة وفق القوانين السارية. كما أننا نقوض بالدخول إلى حساب المستخدم/المستخدمين على BBK Bankey. نحن نفهم ونقر بأنه سيتم إرسال بيانات التعريف الخاصة بدخول المستخدم إلكترونياً إلى البريد الإلكتروني والهواتف النقالة للمستخدمين أعلاه.

## تعليمات بشأن تعبئة استمارة طلب خدمة بنكي (BanKey)

- يجب توقيع الاستثمارات من قبل شخص مفوض/ أشخاص مفوضين بالتوقيع فقط.
  - يجب توقيع اتفاقية خدمة بنكي لبنك البحرين والكويت (الشروط والأحكام) من قبل شخص مفوض/ أشخاص مفوضين بالتوقيع فقط.
  - يجب تقديم أصول الاستثمارات المُوقَّعة والاتفاقية لأي من فروع بنك البحرين والكويت أو فرع المجمع المالي أو لدى الفرع في المقر الرئيسي للبنك.
  - يتوجب تقديم المعلومات الإلزامية في قسم حفظ بيانات حساب المستخدم:
    - الإسم الكامل لكل مستخدم
    - رقم الهاتف النقال (سوف يُرسل الرقم السري الى هذا الهاتف)
    - البريد الإلكتروني (سوف تُرسل معلومات الدخول الى هذا البريد الإلكتروني)
    - نوع المستخدم - اختر واحد على الأقل:
  - المنفذ - يستطيع المستخدم اعداد معاملة دفع/ تحميل ملف مدفوعات
  - المعتمد- يجب أن يكون هذا المستخدم من الموقعين على الحساب لإعتماد المعاملة
  - المحرر- يستطيع هذا المستخدم تقديم معاملة الدفع الى البنك بعد اعتمادها من جميع المفوضين بالتوقيع
  - الإطلاع فقط: يستطيع المستخدم أن يدخل فقط ويطلع على كشوف الحساب.
  - ارفق نسخة سارية من بطاقة الهوية (تحمل صورة صاحب البطاقة) لكل مستخدم
  - ارفق نسخة سارية من السجل التجاري
- الرجاء الإتصال بمركز الدعم على هاتف رقم ١٧٠٢٧٧٧٢ إذا كنت بحاجة الى المساعدة في تقديم الطلب.

## الشروط والأحكام الخاصة بخدمة بنكي (BanKey) من بنك البحرين والكويت

يجب قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية وتمعن قبل استخدام خدمة بنكي من بنك البحرين والكويت، وهي خدمات الإنترنت المصرفية للشركات. ويجب العلم بأنه بقيامكم بتوقيع هذه الإتفاقية والدخول الى الموقع واستخدام خدمة بنكي، فإنكم بذلك توافقون على أن تكونوا ملزمين بالشروط والأحكام الواردة أدناه.

### ١. تعريفات:

- ١,١ «الحساب» يشير الى حساب/ حسابات العميل مع البنك والتي تُخصص من وقت لآخر بالاتفاق بين الطرفين لخدمات بنكي من بنك البحرين والكويت.
- ١,٢ «استمارة الطلب/التفعيل/التسجيل» تعني الطلب المقدم من العميل لتقديم الخدمات (كما هي محددة فيها) وتشمل جميع الملاحق والتفويضات المرفقة بها حسبما يتم تعديلها من وقت لآخر بإتفاق الطرفين.
- ١,٣ «المستفيد» أو «المستفيدين المسجلين» أو «المستفيدين المخصصين لهذا الغرض» تعني الأشخاص/ وكافة أنواع الشركات والمؤسسات بما فيها المؤسسات الفردية أو المؤسسات العامة الأخرى التي يحددها العميل من وقت لآخر والتي يمكن تقديم تعليمات الدفع/ تحويل الأموال لصالحها من قبل العميل من خلال خدمة بنكي.
- ١,٤ «العميل» أو «العميل» أو «مقدم الطلب» أو تعني الأشخاص/ وكافة أنواع الشركات والمؤسسات بما فيها المؤسسات الفردية أو المؤسسات العامة الأخرى التي تستفيد من خدمة بنكي بموجب هذه الشروط والأحكام.
- ١,٥ «بنكي من بنك البحرين والكويت» يشمل جميع الأجهزة والبرمجيات والكمبيوترات والبوابات وعن طريق الوسائل السلكية وأي آلات وأجهزة وتقنيات للبنك أو بموجب ترتيبات مع البنك يتم استخدامها من وقت لآخر في أو لغرض تقديم الخدمات.
- ١,٦ «بنكي من بنك البحرين والكويت» أو «خدمات الإنترنت المصرفية للشركات» أو «الخدمات» أو «الخدمات المصرفية الإلكترونية» حيثما يتم استخدامها في هذه الشروط والأحكام سوف تعني خدمات الشركات المعتمدة على الإنترنت (وتشمل، بدون حصر، التسهيل الذي يتيح إرسال طلب الى بنك البحرين والكويت لتحميل مجموعة من المعاملات أو معاملات منفردة يتم تنفيذها باستخدام خدمة بنكي من خلال مقدم خدمة وجميع التعديلات على تلك الخدمات)، أيما كانت مسمياتها، حسبما يعرضها بنك البحرين والكويت على زبائنه من الشركات، وحسبما يتم تعديلها و/ أو ترقيتها، حسب الحالة، من جانب البنك بموجب تقيدها المنفردة لتقديم الخدمات الأخرى من ذات الطبيعة أو خلافه من وقت لآخر.
- ١,٧ «البنك» ويعني بنك البحرين والكويت، وهو شركة مصرفية مقرها في مكتب رقم ٤٣، شارع الحكومة، ص.ب رقم ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين، ومالم يسىء ذلك للسبب أو المعنى، سوف يعني ويشمل خلفائه ومن ينوبون عنه.
- ١,٨ «المستخدمين» ويقصد بهم ممثلي العميل الذين يحق لهم دخول حسابات العميل من خلال خدمة بنكي وتشمل جميع المستخدمين العاديين/ المشرف المسئول عن الأمن المعلوماتي والمستخدمين الذين يتمتعون بالتفويض وحقوق تحرير المعاملات. ويجب أن يكون هؤلاء المستخدمين مسجلين لدينا أن لديهم أو لديهم الصلاحية المؤسسية والقانونية الكاملة لتقديم طلب للاستفادة من خدمة بنكي نيابة عن العميل.
- ١,٩ «المستخدمون العاديون» ويقصد بهم المستخدمين الذين ليس لديهم أي حقوق تفويض. ويجوز أن يكون «للمستخدمين العاديين» الحق في خلق والإطلاع على المعاملات. كما يمكن أن تخضع حقوق هؤلاء المستخدمين للتقييد بشكل أكبر من جانب العميل من وقت لآخر شريطة أن تكون هذه القيود مقبولة من البنك.
- ١,١٠ «المشرف المسئول عن الأمن» أو «المستخدمين المتمتعين بحقوق الإدارة» يقصد بهم المستخدمين الذين لهم حقوق خلق/إضافة/تعديل/الغاء المستخدمين حسب أدوارهم ومسئولياتهم. كما يجوز تقييد حقوق هؤلاء المستخدمين بشكل أكبر من جانب العميل من وقت لآخر، شريطة أن تكون هذه القيود مقبولة من البنك. ويجب على المشرف المسئول عن الأمن أن يتبع التفويض المقدم الى البنك من قبل العميل لإضافة المستخدمين. ولدى أي تغيير في هيكل/ مستحقات المستخدمين، يتوجب على المشرف المسئول عن الأمن أن يبلغ البنك بخطاب خطي مفوض/موقع من الأشخاص المفوضين/المستحقين للقيام بذلك حسب سجلات البنك.
- ١,١١ يوم العمل: يعني أي يوم بخلاف يومي الجمعة والسبت والأيام التي هي ليست اجازات رسمية بمملكة البحرين.
- ١,١٢ جدول رسوم وأتعاب البنك: هو جدول الرسوم والأتعاب التي يفرضاها البنك على المعاملات التي تجرى من خلال خدمة بنكي والتي تخضع للتغيير من وقت لآخر.
- ١,١٣ العملات الأخرى: أية عملة قانونية بخلاف الدينار البحريني (د.ب) حسبما يتعامل بها البنك.
- ١,١٤ «المُعتمدين» أو «المستخدمين الذين يتمتعون بحق الإعتماد» يقصد بهم المستخدم الذي لديه الحق في اعتماد المعاملات التي يعدها «المستخدم العادي». و هؤلاء المعتمدين يجب أن يضيفهم المشرف المسئول عن الأمن أو البنك حسب تفويض تشغيل الحساب الذي يرسله العميل الى البنك.
- ١,١٥ «المُحرر» أو «المستخدمين الذين لهم حق تحرير المعاملات بعد التفويض الناجح للبنك للمزيد من المعالجة. كما يجوز تقييد حقوق المستخدمين المذكورين بشكل أكبر من قبل العميل من وقت لآخر، شريطة أن يوافق البنك على هذه القيود.

- ١,١٦ «الموقع» يعني الموقع [www.bankey.bbkonline.com](http://www.bankey.bbkonline.com) أو [www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com) أو أي موقع آخر يتيح لبنك البحرين الكويت من خلاله استخدام الخدمات.
- ١,١٧ «الشروط والأحكام» أو «اتفاقية مستوى الخدمة» تعني هذه الشروط والأحكام.
- ١,١٨ «المستخدمين الذين لديهم حقوق التفويض أو الإعتماد أو التحرير» ويقصد بهم المستخدمين الذين لديهم صلاحية اعتماد وتفويض/ تحرير أي تعليمات لتحويل مبالغ وللأمور الأخرى التي تتطلب تفويضات أو تحرير بمقتضى الخدمات المقدمة. وفي الحالات التي تقدم فيها حقوق التفويض والتحرير من قبل العميل بالتزامن، فحينئذ سوف يعني هذا التعبير المستخدمين بالتزامن الذين يتمتعون بحقوق التفويض/ التحرير، حسبما يتطلبه السياق أو المعنى.
- ١,١٩ «ضريبة القيمة المضافة» وتعني ضريبة القيمة المضافة وضريبة الاستهلاك أو البيع وأي ضريبة أخرى من ذات الطبيعة مفروضة في مملكة البحرين.
- ١,٢٠ «جهاز الأمن» ويعني الجهاز الإلكتروني المقدم من البنك الى العميل للدخول الى النظام/اعتماد وتحرير المعاملة/المعاملات من خدمة بنكي الى البنك للمزيد من المعالجة. ويخدم هذا الجهاز غرض التفويض الثنائي للمعاملة/ المعاملات والمستخدمين من حيث صحة المعاملة/ المعاملات والمستخدمين. ويخضع استخدام خدمة بنكي لهذه الشروط والأحكام والتي تعتبر هي إضافة الى ولا تزل بالشروط والأحكام الأخرى المطبقة على العميل.
- ١,٢١ تعبير «EFTS» يعني نظام التحويل الإلكتروني للأموال» ويستخدم للمدفوعات المحلية في البحرين.
- ١,٢٢ الخصم المباشر هو تحويل الكتروني للأموال من حساب الدافعين اعتمادا على تفويض للخصم من صاحب الحساب.
- ١,٢٣ تسوية الفواتير هي محددة على إنها خدمة لتسوية قائمة من الفواتير مقابل التحصيل الفعلي لها في حساب التحصيل.
- ١,٢٤ الوديعة الثابتة تعني وديعة محددة الأجل، وهي أداة مالية تقدم فائدة على مبلغ الوديعة.
- ١,٢٥ «أعطال النظام» تعني أعطال نظام التشغيل الأساسي للبنك، والتطبيقات أو البرمجيات المتعلقة بخدمات الراتب.
- ١,٢٦ «خدمات الراتب» تعني الراتب الإلكتروني و/أو خدمات تحويل الأجور التي يوفرها البنك لموظفي العميل.

## ٢. الخدمات:

- ٢,١ مع مراعاة هذه الشروط والأحكام وشروط الاستخدام وسياسة الخصوصية والأمان، كما هي محددة في هذا الموقع، يوافق البنك على أن يقدم الخدمات الى العميل من خلال الموقع. وسوف تكون تفاصيل وطريقة تقديم هذه الخدمات حسب تقديرات البنك. ويحتفظ البنك بحقه في تحديد الخدمة التي يتوجب عرضها على العميل. ويحق للبنك أن يجري التعديلات التي تشمل ولا تقتصر على تطوير الخدمات بالطريقة التي يحددها البنك بموجب تقديراته المنفردة من وقت لآخر وسوف يبذل البنك جهده لإبلاغ العميل عن تلك التعديلات حسب الحالة. وتخضع جميع التغييرات التي يرغب العميل في الحصول عليها للموافقة المسبقة من البنك.
- ٢,٢ يسمح للعميل بالاستفادة من الخدمات فقط بموجب قائمة المستخدمين والمستفيدين المقدمة من قبل البنك والتي تخضع للحدود المتفق عليها، والتي يتم تعديلها من قبل البنك حسب تقديراته من وقت لآخر.
- ٢,٣ يجوز للبنك - كخدمة إضافية - قبول تعليمات الدفع الى أشخاص بخلاف المستفيدين، وهذه التعليمات سوف تكون مقبولة ويتم انجازها فقط بالطريقة والوسيلة التي يقرها البنك من وقت لآخر.
- ٢,٤ سوف يقوم البنك بمعالجة تعليمات الدفع خلال ساعات العمل المصرفي في أيام العمل حتى لو تم استلام التعليمات المذكورة من قبل البنك بعد أو قبل ساعات العمل المصرفي او في يوم ليس يوم عمل أو إجازة رسمية.
- ٢,٥ مع مراعاة الحكم الوارد في البند ٢,٦ أدناه، سوف يطبق البنك التعليمات فقط بعد التحقق من هوية العميل والأرقام السرية ورمز الجهاز (Token Device Code). ويفوض العميل البنك بموجبه بتنفيذ التعليمات المذكورة، ولا يتطلب من البنك أن يجري أي مصادقات بخصوص هذا الموضوع، وسوف يحق للبنك أن يفترض بأن جميع التعليمات المستلمة من قبل البنك باستخدام اسم المستخدم الخاص بالعميل ورقمه السري ورمز الجهاز الخاص به هي صحيحة وبأنها قد تم تقديمها من قبل العميل فعليا.
- ٢,٦ في حالة قيام العميل بإرسال تعليمات الى البنك باستخدام خدمة بنكي، سوف تتم معالجة تلك المعلومات آليا أو يدويا من قبل البنك. وفي هذه الحالة، سوف يقوم البنك باعتماد تعليمات العميل وينفذها بدون التحقق من هوية العميل و/ أو رقمه السري. ويدرك العميل بأنه بإرساله تعليمات الى البنك من خلال خدمة بنكي فإنه قد يرتكب العميل أخطاء ويرسل تعليمات بشأن نفس المعاملة أكثر من مرة وبأنه قد تكون هناك نزاعات بين العميل والبنك من بين أمور أخرى فيما يتعلق بعدد المعاملات التي قد يكون البنك قد قام بمعالجتها مقابل عدد المعاملات التي يزعم العميل بأنه طلب من البنك معالجتها. ويصرح العميل للبنك بموجبه وبدون شروط بالعمل بموجب التعليمات التي تم استلامها من العميل بغض النظر عما ذكر آنفا. ويقر العميل صراحة بأنه على علم بأن اللجوء الى التدخل الآلي/ اليدوي يزيد من مخاطر حدوث الأخطاء ومن المسائل المتعلقة بالأمان والخصوصية والنشاطات الإحتيالية. وإذا قام البنك بتنفيذ أي من تلك التعليمات المرسلة من قبل العميل باستخدام خدمة بنكي والتي تتطلب التدخل اليدوي من جانب البنك لمعالجة المعاملات المذكورة فيها، فإن العميل يوافق صراحة بأن يكون مسئولا عن أي خسائر يتحملها العميل فيما يتعلق بالإعتماد على تلك المعلومات أو معالجتها.
- ٢,٧ يتنازل العميل بموجبه صراحة عن حقه في اتخاذ أي إجراء ضد بنك البحرين والكويت بشأن أي إجراء يتخذه البنك بموجب التعليمات التي استلمها بأي من الأشكال المشار إليها أعلاه. وفي حالة اقتراح أو تحديد أي آلية أمنية من قبل البنك، فسوف يستخدمها العميل على مسؤوليته الخاصة ويتحمل تبعاتها ويحق للبنك أن يفترض بأن جميع الإتصالات التي تمت من خلال الآلية المذكورة هي سليمة وصحيحة. وبالإضافة الى ذلك، يجوز للبنك أن يعتمد كليا على جميع الإتصالات المذكورة التي أجراها العميل والتي سوف تعتبر نهائية وملزمة للعميل. وفي حالة وجود أي نزاع على الإتصالات الفعلية التي أجريت مع البنك، سوف تكون سجلات البنك نهائية وملزمة للعميل.

- ٢,٨ في حالة قرر العميل أن يكون لديه تحكما كاملا في إدارة المستخدمين، يوافق العميل بموجبه وبدون رجعة وبدون شروط وبدون حق الاعتراض على أي وجميع المعاملات التي تنشأ عن خدمة بنكي، وتشمل، بدون حصر، أي وجميع المعاملات التي ينفذها المستخدم/المستخدمين. وأي طلب يستلمه البنك عبر خدمة بنكي سوف يعتبر بأنه مفوض بمقتضى لائحة ضوابط التفويض الموضوعية من مشرف/ مشرفي شؤون الأمن التابعين للعميل، ولن يكون البنك مسئولاً عن أي أخطاء أو سهو ينشأ عن الضوابط غير الصحيحة للوائح التفويض من جانب العميل أو مشرف/ مشرفي شؤون الأمن التابعين للعميل. وسوف تكون سجلات البنك فيما يخص أية معاملة باستخدام خدمة بنكي دليلا حاسما على تلك المعاملة وسوف تكون ملزمة للعميل لجميع الأغراض.
- ٢,٩ يوافق العميل بموجبه، بدون رجعة وبدون شروط وبدون أي حق في الاعتراض، على أي وجميع المعاملات التي تنشأ عن استخدام خدمة بنكي، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي وجميع المعاملات التي تُجرى من قبل المستخدم أو المستخدمين التابعين للعميل. ويمنح العميل تفويضا صريحا الى البنك بتنفيذ أي طلبات وتعليمات مؤكدة بالرقم السري.
- ٢,١٠ إنه من المفهوم أن أنظمة التفويض الخاصة ب خدمة بنكي قد تختلف عن تعليمات تشغيل الحساب المقدمة الى البنك وعليه سوف لن يكون البنك مسئولاً بأي شكل عن تنفيذ تلك المعاملات التي تم التفويض بها عبر خدمة بنكي. وسوف يكون العميل مسئولاً عن أي أخطاء/ سهو ينشأ عن الضوابط غير الصحيحة للوائح التفويض من جانب العميل أو مشرف/مشرفي شؤون الأمن التابعين للعميل.
- ٢,١١ يمكن أن يقوم البنك في بعض الحالات بتنفيذ تعليمات الرواتب يدوياً، بسبب عطل النظام أو أي أسباب أخرى، حسب ما سيخطر بباله البنك من وقت لآخر. وفي حالة التعامل اليدوي، يتعين على العميل تقديم تعليمات الرواتب وفق استمارة الراتب الخاصة بالبنك. ويمكن الحصول على أحدث نسخة من هذه الاستمارة من مدير علاقات الزبائن في البنك أو من خلال مركز اتصال البنك. يمكن للعميل إعداد تعليمات الرواتب وفق استمارة البنك وتسليمها للمقر الرئيسي للبنك قبل يومي عمل على الأقل من تاريخ استحقاق الرواتب.

### ٣. تعهدات العميل:

- مقابل قيام البنك بتنفيذ الخدمات المذكورة أعلاه، يعلن العميل بموجبه ويؤكد ويتعهد بما يلي:
- ٣,١ بأن العميل وأعضاء مؤسسته، بمن فيهم المستخدمين هم مستخدمين للانترنت ولديهم المعرفة باستخدام وتفاصيل استخدام الانترنت.
- ٣,٢ بأن العميل سوف يقوم وعلى نفقته الخاصة بتركيب الأجهزة و/ او البرمجيات ويشمل ذلك أي تشفير أو تقنية أمن حسبما يتطلبه بنك البحرين والكويت من وقت لآخر لتمكين العميل من استخدام الخدمات.
- ٣,٣ يتعهد العميل ويوافق على المحافظة على الجهاز (Token Device) الذي بحوزته والمصدر له من بنك البحرين والكويت بصورة آمنة وهو ملزم بجميع المعاملات التي يعتمدها البنك حول استخدام الأرقام السرية والهويات الخاصة بالجهاز المذكور. وهذا الجهاز/الأجهزة هي ملك للبنك وأي أضرار أو فقدان له أو إعادة إصداره قد تتطلب احتساب نفقات ورسوم نظير ذلك. ويتحمل العميل مسؤولية التعامل مع هذا الجهاز بعناية وحيطه بالطريقة التي يحددها البنك من وقت لآخر.
- ٣,٤ يتعهد العميل ويوافق بأن يستخدم تطبيق برنامج الطرف الثالث على جهاز الهاتف الجوال لانتاج رقم التعريف الشخصي (PIN) ذو العامل الثاني (ويعرف فيما بعد برقم التعريف الشخصي لجهاز الهاتف الجوال) للدخول وتفويض المعاملات عبر خدمة بنكي. ويتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن تحميل برامج/برمجيات/تطبيقات الطرف الثالث من مقدم الخدمة ذو العلاقة بالتطبيق على جهاز الهاتف الذكي والاحتفاظ بالرقم المتسلسل لجهاز الهاتف الجوال ورمز تفعيل جهاز الهاتف الجوال المقدم من بنك البحرين والكويت على تلك البرامج/البرمجيات/التطبيقات.
- يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن التأكد من تمكين كل رقم متسلسل للهاتف الجوال ورمز تفعيل جهاز الهاتف الجوال على جهاز تليفون ذكي واحد فقط. في حالة قيام العميل بتفعيل الرقم المتسلسل لجهاز الهاتف الجوال المقدم من بنك البحرين والكويت على هواتف ذكية متعددة، فينبذ يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن استخدام رقم التعريف الشخصي لجهاز الهاتف الجوال الناتج عن أجهزة الهواتف الذكية المذكورة. ويتعهد العميل بالحرص على تحديث تطبيقات الهاتف وتطويرها من وقت لآخر. ويتعهد العميل ويوافق بأن يجعل أجهزة الهاتف الذكية في وضع التمكن والمحافظة على الجهاز المصدر له من البنك في أمان وبحوزة أشخاص مفوضين بالدخول في خدمة بنكي. وفي حالة فقدان جهاز الهاتف المذكور أو انتقاله من حيازة الشخص المفوض، يجب على العميل إبلاغ البنك على الفور كتابيا واصدار تعليماته للبنك بإيقاف تفعيل الجهاز المحدد. ويقوم العميل وعلى نفقته بشراء أجهزة الهاتف الذكية وتركيب/ تحميل التطبيقات والبرمجيات فيها وصيانة هذه الأجهزة للتمكن من استخدام جهاز الهاتف.
- ٣,٥ يفهم العميل ويوافق بأن البنك سوف يرسل الرقم السري وتفاصيل الدخول لمستخدمي العميل عن طريق الوسائل الإلكترونية مثل الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني بخصوص الرقم السري لمرة واحدة (OTP) والتي سوف ترسل بواسطة رسالة نصية الى العميل المسجل لدى البنك. ويتطلب من العميل ادخال الرقم السري لمرة واحدة (OTP) والذي يتوفر للاستخدام لمرة واحدة فقط لعملية التسجيل عبر الانترنت ولمعاملات مالية حساسة معينة ولغرض اضافة مستفيدين. وتتمثل مسؤولية العميل في تحديث معلومات البنك عن عنوان البريد الإلكتروني وارقام الهواتف الجواله لمستخدمي العميل المفوضين بالدخول في نظام خدمة بنكي.
- ويفهم العميل ويوافق بأن يحافظ على الأرقام السرية المقدمة أو التي اختارها العميل ومستخدميه طي السرية المطلقة وبأنه سوف يكون ملزما بأي أو جميع المعاملات التي يصادق عليها البنك عند استخدام الأرقام السرية/الهويات الصحيحة. وتتطلب كافة الأرقام السرية المختارة من قبل العميل الحد الأدنى من الحروف/ الأرقام أو الخيوط حسبما يحدده البنك من وقت لآخر.
- ٣,٦ إذا تطلب البنك من العميل أن يستخدم البنية الأساسية للمفتاح العام/ المفتاح الخاص، يؤكد العميل ويوافق ويتعهد بأن العميل سوف يكون مسئولاً عن المفتاح الخاص الذي اعده وقام العميل المذكور بتحميله. ويتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن الحيازة الآمنة للمفتاح الخاص الذي تم اعداده وسوف يكون العميل مسئولاً عن استخدامه و/ او سوء استخدامه. وأي تعليمات يستلمها البنك من خادم/ جهاز العميل المحمل فيه المفتاح الخاص من قبل العميل سوف تعتبر بأنها تعليمات مقدمة من العميل ويوافق العميل بموجبه صراحة بأن يكون ملزما بها. وسوف يكون البنك مفوضاً باستخدام كل المعلومات التي يستلمها البنك كدليل ضد العميل أمام أي محكمة مختصة أو قضائية أو عدلية أو أمام أي جهة قانونية أو حكومية.

٣,٧ الإحتيال عبر الإنترنت: سوف يتبع البنك المعايير الأمنية المتوفرة في القطاع من وقت لآخر. ويقر العميل بأن التقنية المستخدمة هي معرضة للعديد من أنواع الإحتيال أو سوء الاستخدام أو الإختراق أو الفيروسات أو الرموز الشريرة أو المدمرة أو المفسدة والبرامج أو الماكرو (macro) التي يمكن أن تؤثر على الخدمات. وهذه الأمور ربما تؤدي الى تأخير في معالجة التعليمات أو الفشل في معالجة التعليمات وأي نوع من الإخفاقات الأخرى ولن يكون بنك البحرين والكويت مسئولاً عنها.

٣,٨ الأخطاء والسهو: يجب على العميل أن يتأكد من عدم وجود أي سهو أو أخطاء في المعلومات والتعليمات المقدمة منه الى البنك. ويقر العميل ويوافق بأنه في حالة أي عدم دقة في أي معلومات و/أو تعليمات، فإنه قد ينتج عنها تحويلات خاطئة ولن يكون هناك أي ضمان لإستعادتها بعد ذلك. وفي حالة قيد أي مبلغ بالخطأ في حساب العميل بسبب خطأ من قبل أي شخص آخر، سوف يحق للبنك عكس القيد الخاطيء في أي وقت، ومتى كان. وعليه سوف يكون العميل ملتزماً ويستمر ملتزماً تجاه البنك عن أي مكاسب غير عادلة أو غير منصفة حصل عليها نتيجة لذلك.

٣,٩ الحدود: يقر العميل بأنه يجوز للبنك من وقت لآخر، حسب تقديراته المطلقة، فرض حدود دنيا وعليها للمبالغ التي يمكن تحويلها بموجب التعليمات المقدمة من المستخدمين، وسوف يكون العميل ملتزماً بتلك الحدود المفروضة ويجب عليه أن يلتزم بها بصرامة.

٣,١٠ المعاملات: يجوز عدم تنفيذ تعليمات الدفع أو تعليمات التحويل في حالة عدم وجود مبالغ ملائمة في الحسابات ولأسباب أخرى ناشئة عن المتطلبات الرقابية الداخلية والخارجية وعن الجهات المسئولة عن الإمتثال من وقت لآخر.

٣,١١ حقوق الملكية: يقر العميل بأن البرنامج والجهاز المتعلق بالخدمات فضلاً عن البرنامج ذو العلاقة بالإنترنت والمطلوبة للدخول في والإستفادة من الخدمات هي ملكية قانونية للبايعين المعنيين. كما أن التصريح المقدم من البنك للدخول في الخدمات لا يمنح أي حقوق تملك أو ملكية في البرنامج أو الجهاز المذكور. ولا يجوز للعميل أن يحاول تعديل أو ترجمة أو تفكيك أو فك أو عكس البرنامج أو الجهاز ذو العلاقة بالخدمات هندسياً أو أن يخلق أي منتج مشتق بالاعتماد على البرنامج أو الجهاز.

٣,١٢ التغييرات في التعليمات: يجب على العميل أن يتواصل مع البنك بخصوص أي تغييرات في التعليمات المشمولة في استمارة الطلب/ التفعيل/ التسجيل بالطريقة المحددة من قبل البنك مؤيدة بقرار من مجلس إدارة الشركة/ تفويض بتشغيل الحساب مشفوعة بالمستندات ذات العلاقة.

٣,١٣ يوافق العميل ويتعهد بأن يبلغ البنك على الفور كتابيا بخصوص أي إضافات/ شطب/ تعديلات في مستخدمي الحساب و/ أو خدمة بنكي.

٣,١٤ إنه من المفهوم بأن الشروط والأحكام النموذجية للبنك والتي تنطبق على الحساب/ الحسابات وكما هي محددة في استمارة فتح الحساب لدى البنك (أو خلفه) هي موقعة من قبل العميل. وسوف تعتبر شروط وأحكام الدخول هذه والمخصصة لاستخدام خدمة بنكي جزءاً لا يتجزأ من استمارة فتح الحساب لدى البنك.

٣,١٥ يجب على العميل أن يبلغ البنك كتابيا عن أي تغيير يحدث للعميل، والذي يشمل ولا يقتصر على التغيير في صلاحيات التوقيع أو التفويض و/ أو مستندات التأسيس الخاصة للعميل ويجب على العميل أن يزود البنك بالمستندات الموثقة لذلك التغيير بالشكل الذي يعتبره البنك مناسباً. وسوف يظل العميل مسئولاً عن جميع الإجراءات أو الخسائر أو الإلتزامات التي تنشأ عن تلك التغييرات.

لن يقوم البنك بإجراء أي تعديلات أو إضافات لاحقة الى خدمة بنكي ما لم يقر العميل بتزويد البنك بالتفويضات أو المستندات أو أي معلومات أخرى يتطلبها البنك. وفي حالة عدم تقديم تلك التفويضات أو المعلومات أو المستندات سوف يحق للبنك وقف تطبيق التعديلات أو الإضافات على خدمة بنكي.

#### ٤. التعديلات على الخدمات:

٤,١ في حالة قيام البنك بإجراء أي تغييرات أو تحسينات و/ أو تعديلات والتي تشمل ولا تقتصر على أي ترقية وتطوير للخدمات، يجب على العميل أن يقوم بالصورة المناسبة وعلى نفقته الخاصة بتعديل/ ترقية أنظمتهم لكي تتلاءم مع خدمة بنكي ومع العديد من الخدمات المقدمة من قبل البنك من خلال نظام خدمة بنكي، ويوافق أيضاً على أن يوقع على الإتفاقيات والمكاتبات والمستندات الإضافية التي قد تكون مطلوبة من وقت لآخر بهذا الخصوص. ويوافق العميل بموجبه أن البنك لن يكون مسئولاً عن عدم قيام العميل بتعديل/ ترقية أنظمتهم لتتلاءم مع خدمة بنكي أو عن أي خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مصروفات و/ أو التزامات تنشأ عن هذا الإخفاق من جانب العميل.

#### ٥. صيانة خدمة بنكي:

٥,١ يجوز للبنك أن يقوم من وقت لآخر بتطوير أو تعديل أو تغيير أو إجراء خدمات صيانة على خدمة بنكي (ويشار إليها معا بـ «خدمات الصيانة») وسوف يبذل البنك قصارى جهده لتقديم اشعار مسبق عند إجراء الصيانة الروتينية.

٥,٢ لن يتحمل البنك المسئولية عن أي خسائر أو أضرار و/ أو مصروفات يتكبدها العميل فيما يتعلق بعدم القدرة على الدخول و/ أو استخدام أو حدوث اضطراب في استخدام خدمة بنكي أو الخدمات نتيجة لإجراء خدمات الصيانة عليها.

#### ٦. السرية والإفصاح:

٦,١ يفوض العميل البنك بموجبه باستخدام المعلومات السرية الخاصة بالعميل وتحويل أي معلومات تتعلق بالعميل من قبل البنك الي وبين الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية والشركات الفرعية والى ممثلي ومدققي حسابات ووكلاء البنك والأطراف الثالثة التي يختارها أي منهم، أينما كان موقعهم وذلك للاستخدام السري فيما يتعلق بتقديم الخدمات الى العميل، أو للتحليل الإحصائي أو لإعلانات تحديد النقاط الائتمانية/ النشاطات الترويجية ولأغراض معالجة البيانات، ويقر أيضاً بأنه سوف يحق لأي من تلك الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية والشركات الفرعية ووكلاء البنك والأطراف الثالثة تحويل أي من تلك المعلومات حسبما يتطلبه أي قانون أو محكمة أو لأي معالجات رقابية أو قانونية.

## ٧. التعويض من قبل العميل:

٧,١ يتعهد العميل بموجبه ويوافق على تعويض البنك وحماية البنك من أي أضرار والحرص على تعويض البنك في جميع الأوقات وحمايته ضد ومقابل جميع الإجراءات والدعاوي والمطالبات والإلتزامات (بما في ذلك المسؤولية القانونية) والجزاءات والطلبات والتكاليف (ويشمل ذلك دون حصر التكاليف القانونية التي ينفقها البنك على المحامين والعميل) والأحكام والأضرار والخسائر و/ أو المصروفات أي كانت طريقة نشوتها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة الإخلال بالشروط والأحكام من قبل العميل و/أو فيما يخص قيام البنك بتقديم الخدمات. وفي حالة استحقاق البنك بأن يتم تعويضه بموجب أحكام هذه الإتفاقية، سوف يكون البنك مستحقاً تبعاً لذلك إلى الحد الذي يحق له أن يخصم من حساب العميل أو أي حساب آخر يحتفظ به العميل لدى البنك، سواء على إنفراد أو بالتضامن مع شخص واحد أو أكثر بغض النظر عن أي منازعة أمام المحاكم فيما يتعلق بتلك الدفعة.

٧,٢ يقر العميل ويوافق بأن طرق البث غير المضمونة كرسال المعلومات عبر وسائل أخرى والسماح للبنك بالتصرف بنفس الطريقة بدون التحقق من اسم المستخدم والرقم السري تنطوي على احتمال تعرض البيانات للتغيير من غير تفويض و/ أو الاستخدام غير المفوض لها لأي من الأغراض. ويوافق العميل ويتعهد بأن لا يعتبر البنك مسؤولاً أو ملتزماً بشأن أي سوء استخدام كما هو مذكور ويوافق أيضاً بأن يعوض البنك ويحرص على حمايته ليكون في أمان ومحماً مقابل جميع الخسائر والتكاليف والأضرار والمصروفات التي قد يتكبدها البنك (ويشار إليها فيما بعد بـ«الخسائر») وذلك نتيجة أي أخطاء أو تأخيرات أو مشاكل في بث التعليمات أو الاعتماد عليها أو إعتراضها أو تعديل أو التلاعب في البيانات بشكل غير قانوني وغير مصرح به أو التي تنشأ بسبب قيام العميل بإرسال تعليمات/معلومات غير مضمونة إلى البنك باستخدام التسهيلات الأخرى المقدمة من البنك. كما يتعهد العميل بتعويض البنك ويوافق على حمايته وتعويضه ضد الأضرار من وقت لآخر وفي جميع الأوقات ووقايته من ومقابل أي وجميع الخسائر التي قد يتكبدها البنك نتيجة قيام البنك بمعالجة وتمرير معاملة يطلب من العميل حتى في الحالة التي لا تتوفر بها مبالغ كافية في حساب العميل.

## ٨. أدوات الدفع: (تنطبق في حالة قيام العميل بطبع أدوات الدفع عبر خدمة بنكي)

٨,١ سوف يقوم البنك بطباعة شيكات («أدوات الدفع») نيابة عن العميل بموجب طلب يرسله العميل إلى البنك، ويطبع البنك أدوات قابلة للدفع من فروع البنك والبنوك المرابطة فقط. ويتم قبول أدوات الدفع عند تقديمها للمقاصة وتخضع لتوفر رصيد ائتماني/مبالغ مناسبة في حساب العميل.

٨,٢ يوافق العميل بأن البنك وفي جميع الأوقات سوف لن يكون مسئولاً عن أي خسائر قد تنجم عن سوء استخدام التواقيع المسوَّحة ضوئياً للمفوضين بالتوقيع فيما عدا تلك التي تنشأ عن البنك بسبب إهمال من جانبه.

٨,٣ يتعهد البنك بتعويض العميل في حالة حدوث خسائر أو أضرار نتيجة سوء استخدام البيانات مثل فساد البيانات أو التلاعب في البيانات، ويشمل ذلك النسخ المماثل غير المصرح به، إذا تأكد أن ذلك قد حدث بسبب الإهمال و/ أو الاحتيال الناشئ بسبب مسئولين في البنك.

٨,٤ كما يوافق العميل بأن الخدمة المشار إليها أعلاه سوف تقدم فيما يخص جميع المدفوعات المتعلقة بأعماله اليومية. ويوافق العميل أيضاً بأن التزامات البنك المذكورة أعلاه سوف تخضع لآلية واقعة تؤدي إلى منعه من أو تأخره في أو حدوث اضطراب في أداء التزاماته إذا كان ذلك المنع أو التأخير أو الإضطراب ناتجاً عن عوامل تشمل ولا تقتصر على العصيان المدني أو التخريب أو الإقفال أو الإضرابات أو الإضطرابات العمالية الأخرى من أي نوع والتي تتداخل مع أو تؤثر على العمليات الاعتيادية للبنك أو على مقاصة الشيكات أو الحوالات أو الحوادث أو الحريق أو الفيضانات أو الانفجارات أو الأوبئة أو قيود الحجر أو الأضرار التي تلحق بالمنشآت أو مرافق بنك البحرين والكويت أو غياب الوسائل المعتادة للإتصالات أو المواصلات أو أي سبب آخر من نفس الطبيعة أو مختلفة عنها ولا يمكن تفاديها أو هي خارج سيطرة البنك، وسوف لن يعتبر البنك مقصراً طالما استمر ذلك السبب أو استمر تأثيره وخلال فترة معقولة بعد ذلك وفيما يتعلق بأي من تلك الإلتزامات التي يمكن تنفيذها.

٨,٥ إنه من المتفق عليه والمفهوم صراحةً بأنه لا يوجد أي شيء في هذه الإتفاقية مما يعتبر أنه يشكل موافقة من بنك البحرين والكويت على تقديم تسهيل للسحب على المكشوف أو أي شكل آخر من التسهيلات الإئتمانية من بنك البحرين والكويت إلى العميل فيما يتعلق بالشيكات أو الحوالات التي تغطيها الخدمة. وفي حالة حدوث سحب على المكشوف بشكل عرضي أو مستتر أو مؤقت والتي تصاحب أو تحدث نتيجة لعدم التمويل أو تأخر التمويل، يوافق العميل بموجبه ويتعهد بتصفية المبالغ المسحوبة على المكشوف في اليوم التالي على حدوثها، وفي حالة التأخر عن تصفيته سوف يتوجب عليه دفع فائدة بالأسعار السارية أو حسبما يقرها البنك.

٨,٦ يوافق العميل بموجبه بأنه إذا لم يتم بتصفية المبلغ المكشوف، الذي حدث كما ذكر آنفاً، في اليوم التالي من حدوثه، وعلى الرغم من أي شيء مذكور يعكس ذلك في المستندات الأخرى والتي قد تكون قد حررت بين العميل والبنك لأي غرض أي كان أو أي تفاهات أخرى أو بموجب أي قانون، سوف يحق للبنك إجراء مقاصة وتغطية المطلوبات مقابل أو من أي حسابات/أموال أخرى تخص العميل والتي تشمل مبالغ أي شيكات أو حوالات أخرى قد يتم إيداعها من قبل العميل لدى البنك بموجب شروط هذه الإتفاقية.

٨,٧ يتعهد العميل بأنه لن يتم إجراء أي إيداع/ سحب نقدي بموجب هذه الترتيبات لطباعة أدوات الدفع. ويجوز إنهاء الترتيبات من جانب البنك بأشعار مدته شهراً واحداً إلى العميل بدون إبداء أي أسباب لهذا الإنهاء ولن يتيح هذا الإنهاء مجال طرح الأسئلة من جانب العميل لأي سبب، أي كان. وإذا رغب العميل في الإنهاء، فإنه يجوز للعميل القيام بذلك بتقديم إشعار مدته شهراً واحداً شريطة أن لا يؤثر هذا الإنهاء على التزام العميل بالوفاء بالتزاماته واستكمالها بموجب أحكام هذه الإتفاقية فيما يتعلق بتصفية المبلغ المكشوف أو دفع الفوائد عليها أو الوفاء بالمبالغ المستحقة القابلة للتحويل أو خلافه.

٨,٨ إن الضمان المقدم من العميل في هذه الإتفاقية سوف يكون ذات طبيعة مستمرة حتى الوقت الذي يتم فيه تغطية كافة التزاماته وسوف يظل نافذا وساريا بالكامل حتى يقوم البنك بإصدار شهادة ابراء عن ذلك الضمان، وسوف تظل أدوات الدفع التي يتوجب طبعها بحيازة البنك. وفي حالة سرقة أدوات الدفع غير المعبئة، الموضوعة بحوزة البنك، يتوجب على البنك ابلاغ العميل كتابيا وعلى الفور وتجميد حساب العميل المحتفظ به لدى البنك على الفور. ولدى حدوث الواقعة المذكورة، سوف تنتهي الترتيبات المشمولة في هذه الإتفاقية والمتعلقة بأدوات الدفع.

## ٩. التحويلات الإلكترونية:

٩,١ إنه من المفهوم أن التحويلات الإلكترونية سوف ترسل على مسئولية العميل كليا، ويوافق العميل على أنه سوف يحمي البنك ضد أي أضرار ويعوضه مقابل أي خسائر أو تكاليف أو أضرار أو مصروفات أو التزامات أو دعاوي مما قد يتعرض لها البنك نتيجة لقيام البنك بتنفيذ أو التأخر في تنفيذ أو الإمتناع عن تنفيذ التعليمات المذكورة. ولن يتحمل البنك المسئولية عن أية خسائر أو تأخير أو أخطاء أو سهو والتي ربما تحدث أثناء بث الرسالة أو لدى سوء تفسيره عند استلامها أو عن أي تأخير ينجم عن نظام المقاصة في البلد الذي من المقرر أن تجري المدفوعات فيه أو عن أي فعل ينطوي على تقصير أو إهمال من جانب بنك المستفيد في تحصيل الحوالة. ولن يكون البنك مسئولاً في أية حالة وتحت أي ظرف من الظروف عن أي خسارة للأرباح أو العقود أو عن الأضرار أو الخسائر الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية.

٩,٢ في حالة عدم وجود تعليمات محددة، سوف يتم إجراء التحويل الإلكتروني بعملة البلد الذي سوف يتم فيه إجراء المدفوعات. وإذا لم يتم ذكر عملة الحساب الذي يتوجب الخصم منه، سوف يجري البنك التحويل بالخصم من حساب العميل بالتسلسل التالي: (أ) نفس عملة الحساب كعملة للتحويل، إذا كانت متوفرة، أو (ب) أي حساب عملة محتفظ به لدى البنك وذلك حسب تقديرات البنك.

٩,٣ في حالة عدم وجود تعليمات محددة، سوف تحتسب جميع النفقات/ العمولات بالخصم من حساب المرسل. وقد لا يتمكن المستفيد من استلام القيمة الكاملة للحوالة بسبب فارق صرف العملة أو القيود الأخرى المطبقة في بلد الدفع أو البنك الذي يقوم بالدفع أو بسبب النفقات والرسوم الخاصة بالبنك الذي يقوم بالدفع.

٩,٤ يحتفظ البنك بحقه في ارسال التحويل الإلكتروني من مكان آخر بخلاف المذكور من قبل جهة التحويل إذا تطلبت ظروف العمليات ذلك.

٩,٥ سوف تجري المدفوعات بالدينار البحريني بما في ذلك تحويلات الرواتب من خلال نظام تحويل الأموال الإلكتروني (EFTS) في البحرين والتي سوف تخضع للوائح وأنظمة التشغيل والأوقات التي يحددها النظام المذكور.

٩,٦ سوف يكون رقم/ أرقام الحساب المصرفي الدولي للمستفيد (ايبان) أمرا الزاميا لجميع التحويلات المحلية بما في ذلك التحويلات الى الحسابات الأخرى لدى البنك.

٩,٧ يخضع صرف التحويل لضوابط صرف العملات أو القيود الأخرى التي تفرضها اللوائح والأنظمة في البلد الذي سوف يتم فيه صرف الحوالة. ولن يكون البنك أو مراسليه أو وكلائه مسئولين عن أي خسائر أو تأخير قد ينجم بسبب تلك اللوائح والأنظمة.

٩,٨ سوف يبذل البنك جهودا معقولة في معالجة الطلبات/التعليمات المستلمة من قبل البنك قبل الوقت المحدد الذي يتم الإعلان عنه عبر الانترنت أو من قبل الفروع أو المراكز من وقت لآخر. وبالنسبة للطلبات/ التعليمات التي يتم استلامها بعد الوقت المحدد المذكور سوف يتم معالجتها في يوم العمل التالي. ولهذا الغرض فإن كافة الإجراءات وأيام الجمعة والسبت لا تعتبر أيام عمل.

٩,٩ سوف يعتبر رمز هوية بنك المستفيد (BIC)/ رمز الفرز (Sort Code)/ هوية فيدواير (Fedwire ID)/ هوية نظام بيت مقاصة المدفوعات بين البنوك (CHIPS ID) والرموز الأخرى التي تذكرها الجهة المحولة بأنها صحيحة وسوف تجري الحوالة تبعا لذلك، على افتراض صحة جميع الرموز المقدمة.

٩,١٠ تخضع الطلبات/التعليمات المرسله للصرف في نفس اليوم للوقت الذي يتم فيه استلام ذلك الطلب/التعليمات الى جانب الأوقات المحددة المتعلقة بالمواقع الجغرافية لوجهات المدفوعات.

٩,١١ يحتفظ البنك بحقه في مراجعة جميع رسوم التحويل من وقت لآخر بدون إشعار مسبق.

## ١٠. إدارة السيولة للمنتجات والخدمات

١٠,١ تتيح خدمة بنكي للعميل تقديم التعليمات لخلق هياكل المسح «sweep structures» بين الحسابات لدى البنك والحسابات مع البنوك الأخرى. ويجوز للبنك، حسب تقديراته المنفردة، أن يقبل اعداد هياكل المسح على نظام خدمة بنكي. ويندرج تنفيذ الحسابات الخاصة بهياكل المسح المذكورة تحت سلسلة البند ٩ من التحويلات الإلكترونية من خدمة بنكي هذه.

١٠,٢ سوف يكون من مسئولية الزبائن التأكد من تمويل حساباتهم بالصورة المناسبة لكي يتم تنفيذ هياكل المسح «sweep structures».

#### ١١. إدارة الذمم المدينة للمنتجات والخدمات:

- ١١,١ يُنفذ منتج الخصم المباشر من خلال نظام تحويل الأموال الإلكتروني (EFTS) في البحرين والذي يخضع للوائح وأنظمة التشغيل والأوقات التي يحددها النظام المذكور. ويتطلب من العميل أن يكون مشاركاً في هذا النظام قبل أن يستفيد من هذه الخدمات عبر خدمة بنكي.
- ١١,٢ سوف يتم تفعيل ميزة «المطابقة» بموجب ترتيبات منفصلة بين البنك والعميل.

#### ١٢. حسابات الودائع الثابتة:

- ١٢,١ توفر خدمة بنكي للعميل خيار اصدار تعليماته للبنك بفتح حساب الوديعة الثابتة لفترة زمنية محددة وبسعر فائدة ثابت، تدفع في وقت الاستحقاق.
- ١٢,٢ يجوز فتح حساب الوديعة الثابتة بعملتي الدينار البحريني والدولار الأمريكي وتمويله بنفس العملات. ويجوز للبنك حسب تقديراته المنفردة أن يضيف أو يستبعد العملات المسموح بها من وقت لآخر.
- ١٢,٣ يجوز سحب الوديعة الثابتة قبل تاريخ استحقاقها مقابل رسم حسبما هو مطبق في جدول رسوم البنك والذي يخضع للتغيير من وقت لآخر، على أن يقدم العميل طلب السحب كتابياً الى البنك.
- ١٢,٤ يدفع البنك فائدة على حسابات الودائع الثابتة بالسعر المتعاقد عليه ويقيد في الحساب في يوم الاستحقاق حسبما تم الإتفاق عليه بين العميل والبنك.

#### ١٣. تقارير المعلومات:

- ١٣,١ تتيح خدمة بنكي الفرصة للزبائن للاطلاع على تقارير المعلومات والتي تشمل ولا تقتصر على تقرير النشاطات في الحساب، وتقارير المعاملات، وكشوف الوديعة الثابتة، وكشوف القروض، وتأكيد رسائل السوفيت، واشعارات المعاملات، وكشوف الحسابات المحتفظ بها لدى البنوك الأخرى وغيرها. ويوافق العميل على فحص التفاصيل في هذه التقارير وإبلاغ البنك على الفور (ولكن في كل الأحوال خلال 0 أيام من اصدار الكشف عبر الانترنت) عن أي اختلافات.

#### ١٤. لا وجود لضمان:

- ١٤,١ يمثل الإلتزام الوحيد للبنك والعلاج الوحيد والحصري للعميل في حالة توقف الخدمات أو خسارة استخدام و/أو الدخول الى خدمة بنكي في بذل جهود معقولة لإستعادة الخدمات و/أو الدخول الى خدمة بنكي في أسرع وقت ممكن بالشكل المعقول. ولا يقدم البنك أي ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية فيما يتعلق بالخدمات المقدمة بموجب هذه الإتفاقية، وتشمل بدون حصر أي ضمانات بخصوص عدم توقف الخدمة/الأداء بدون أخطاء في نظام خدمة بنكي، وعدم خرق حقوق الطرف الثالث أو حقوق الملكية أو حق قابلية المتاجرة أو النوعية المرضية و/أو الملائمة لغرض محدد.

#### ١٥. تحديد المسؤولية:

- ١٥,١ دون الإخلال بأي أحكام أخرى في هذه الشروط والأحكام، سوف لن يكون البنك مسئولاً تجاه العميل عن أي خسائر أو اضرار أيا كان نوعها وأيا كانت الطريقة التي نشأت بها والتي تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر كخسائر أو اضرار تبعية أو خسارة الأرباح أو الإيرادات أو الشهرة أو المدخرات المتوقعة والتي تنشأ فيما يتعلق بالخدمات و/أو هذه الإتفاقية، ويشمل ذلك ولا يقتصر على فقدان البيانات أو اضطراب أو توقف دخول العميل الى و/أو استخدام خدمة بنكي أو كان ناشئاً عن أداء الخدمات أو خلافه.

#### ١٦. إنهاء الإتفاقية:

- ١٦,١ يحتفظ البنك بالحق في إيقاف كل أو أي من الخدمات في أية وقت، ولكن سيحاول البنك أن يصدر اشعاراً مسبقاً الى العميل بهذا الخصوص. ولن يتحمل البنك المسؤولية عن أي اضرار أو مطالبات أيا كانت طبيعتها بسبب الإنهاء المذكور للإتفاقية أو إيقاف الخدمات.
- ١٦,٢ يحق للعميل أن يلغي الخدمات المقدمة بموجب هذه الإتفاقية بإشعار مسبق مدته 10 يوماً الى البنك بهذا الخصوص.
- ١٦,٣ إنه من المتفق عليه والمفهوم من قبل الطرفين بأنه لدى إنتهاء خدمة بنكي، سوف تنتهي تلقائياً الخدمات الخاصة باستخدام أدوات الدفع والتقارير عبر خدمة بنكي.

#### ١٧. الإشعارات:

- ١٧,١ كافة الإشعارات والإتصالات بموجب هذه الإتفاقية سوف تكون بالطريقة الموضحة في هذه الاتفاقية أو بالشكل المقبول للبنك.
- ١٧,٢ يجوز تسليم جميع الإشعارات والإتصالات والمكاتبات الأخرى بمقتضى هذه الإتفاقية باليد أو بالبريد: (١) الى بنك البحرين والكويت، إدارة النقد، ٤٣، شارع الحكومة، ص.ب رقم 09٧، المنامة، مملكة البحرين، (٢) الى العميل على العنوان المقدم في استمارة الطلب. وتعتبر كافة الاشعارات بأنها قد تم تسليمها (أ) اذا تم تسليمها باليد، (٢) اذا تم تسليمها بالبريد المسجل، و فقط عند التسليم الفعلي لتلك الاشعارات.

## ١٨. خصوصية البيانات:

- ١٨,١ البيانات الشخصية تعني أي معلومات في أي شكل من الأشكال تتعلق بشخص معين أو أي شخص يمكن تعريفه بشكل مباشر أو غير مباشر فيما يتعلق برقم هويته الشخصية أو تعريفه من خلال عامل أو عدة عوامل معينة ترتبط بهويته الجسمانية أو المعنوية أو الفكرية أو الثقافية أو الاقتصادية أو الاجتماعية.
- ١٨,٢ يقر المتقدم بالطلب بموافقة على قيام بنك البحرين والكويت بمشاركة بياناته الشخصية مع أي أطراف ثالثة في البحرين أو الخارج إذا كان البنك مفوضاً بذلك وفق قوانين حماية البيانات السارية، بما في ذلك شركات مجموعة بنك البحرين والكويت (أي الشركات التابعة والشركات الزميلة وأي شركات مستثمر فيها)، والهيئات التنظيمية، ومزودي الخدمات، والمدققين الخارجيين، ومعالجي البيانات، ومزودي خدمات المساندة، والمقاولين، والموردين، ومزودي خدمات الحوسبة السحابية، وأي أطراف ثالثة كلما كان ذلك للأغراض المذكورة أعلاه، أو إذا اضطر بنك البحرين والكويت لمشاركة هذه البيانات الشخصية وفق القوانين والأحكام التنظيمية. وفي هذه الحالات، قام بنك البحرين والكويت بتطبيق إجراءات وافية لتوفير المستوى الأمني المناسب بما في ذلك اتفاقيات حماية مشاركة البيانات الخاصة مع طرف ثالث.

## ١٩. أمور عامة:

- ١٩,١ مع مراعاة أي أمور مشمولة في مكان آخر من هذه الإتفاقية، يحتفظ البنك حسب تقديره المنفردة بالحق في تعديل أو تغيير أو إضافة أو الغاء أي أو جميع هذه الشروط والأحكام في أي وقت عن طريق الاعلان عن المعلومات ذات العلاقة على موقع البنك الإلكتروني وفي فروع البنك وفي المباني الأخرى أو على موقع خدمة بنكي. وتعتبر هذه التغييرات بأنها ملزمة للعميل سواء استلم العميل اشعارا محددا بذلك أم لا، ويتنازل العميل بموجبه عن أي حق بالاحتجاج فيما يتعلق بذلك ويوافق بأن يكون ملزما بها.
- ١٩,٢ يتعهد العميل ويضمن بأن يلتزم بجميع القوانين واللوائح والأنظمة والإفصاحات السارية حسبما تتطلبها قوانين وأنظمة مكافحة غسل الأموال بمملكة البحرين وبأنه سوف يلتزم بجميع الإجراءات المتبعة لمكافحة غسل الأموال التي يحددها البنك من وقت لآخر.
- ١٩,٣ القوى القاهرة: سوف لن يكون البنك مسئولا عن أي اخفاق في أداء التزاماته بموجب هذه الاتفاقية إذا تم اعاقه أو منع هذا الأداء أو تعرض للتأخير بسبب واقعة القوى القاهرة (المحددة أدناه) وفي هذه الحالة سوف يتم تعليق التزاماته طالما استمرت واقعة القوى القاهرة (شريطة أن هذا سوف لن يمنع من احتساب الفوائد على المبلغ الأساسي والذي كان من الواجب دفعه لولا وجود هذا النص). ويجب على كل طرف إبلاغ الطرف الآخر على الفور بوجود واقعة قوة القاهرة وأن يتشاورا معا للتوصل الى حل مقبول للطرفين. وتعني «واقعة القوى القاهرة» أية واقعة تحدث لسبب يكون خارجا عن السيطرة المعقولة للبنك، ويشمل ذلك بدون حصر، عدم توافر أي نظام للاتصالات، الإخلال أو وجود فيروس في المعالجات أو في آلية الدفع والتسليم، أو التخريب أو الحريق أو الفيضانات أو الانفجارات أو أحداث القضاء والقدر أو العصيان المدني أو الاضرابات أو الإجراءات الصناعية من أي نوع، أعمال الشغب، أو التمرد، أو الحرب، أو الإجراءات الحكومية، أو اختراق أجهزة الكمبيوتر أو الدخول غير المصرح به لبيانات الكمبيوتر وأجهزة تخزين المعلومات أو تعطل أجهزة الكمبيوتر وغير ذلك.
- ١٩,٤ الرسوم: يوافق العميل بموجبه على أن يتحمل الرسوم التي قد يفرضها بنك البحرين والكويت للإستفادة من هذه الخدمات وبأن البنك مفوض بأن يخصم هذه الرسوم من حسابات العميل.
- ١٩,٥ جميع الرسوم والنفقات التي يتوجب دفعها من قبل العميل الى البنك مقابل هذه الخدمات، والتي تمثل نظيرا لأي توريدات لأغراض الضريبة المضافة، سوف تعتبر بدون ضريبة القيمة المضافة التي تحتسب على التوريدات، وبناء على ذلك، فإنه إذا قام البنك بأي توريدات للعميل بموجب هذه الإتفاقية وتطلب من البنك أن يحتسب مستحقات الهيئة الضريبية لضريبة القيمة المضافة، فيتوجب على العميل أن يدفع الى البنك (بالإضافة الى دفع المبالغ الأخرى كمقابل لتلك التوريدات) مبلغا يعادل قيمة ضريبة القيمة المضافة وسوف يقوم البنك في وقت لاحق بتقديم الفاتورة الملائمة لضريبة القيمة المضافة الى العميل.
- ١٩,٦ عدم قابلية التحويل وعدم قابلية التنازل: إن خدمات بنكي الى العميل هي غير قابلة للتحويل تحت أي ظرف من الظروف وسوف تستخدم هذه الخدمات من قبل العميل فقط، ولا يجوز للعميل أن يتنازل عن هذه الإتفاقية الى أي شخص آخر. ويجوز للبنك أن ينقل خدماته من الباطن وتعيين وكلاء لتنفيذ أي من التزاماته بموجب هذه الإتفاقية.
- ١٩,٧ الدخول الى الموقع: هذا الموقع والخدمة هي ليست موجهة الى أو تهدف الى التوزيع على او الاستخدام من قبل أي شخص أو هيئة تكون مواطنا او مقيما في أو كائنا في أو تأسس في أي ولاية قضائية حيث يكون توزيعه أو نشره أو توافر أو استخدامه يتعارض مع القانون أو الأنظمة أو يتطلب من البنك تسجيلا أو تفويضا أو ترخيصا اضافيا ضمن الولاية القضائية المذكورة.
- ١٩,٨ خط المساعدة: إذا واجهتم أي صعوبات في الدخول او استخدام الموقع، يرجى الإتصال هاتفيا بخط المساعدة أو مركز الإتصال للحصول على المساعدة على الرقم +٩٧٣ ٢٠٧٧٧٢٢ خلال ساعات الدوام الرسمية فقط.

## ٢٠. القانون الواجب التطبيق والاختصاص:

- يخضع تفسير وسريان وتنفيذ هذه الإتفاقية من جميع النواحي لقوانين مملكة البحرين، ويمثل الطرفان بموجبه الى الاختصاص غير المقصور على محاكم مملكة البحرين.

يجب على العميل تأكيد علمه وقبوله بالشروط والأحكام المشار إليها أعلاه عن طريق الدخول أو استخدام خدمات الإنترنت المصرفية للشركات الخاصة بالبنك. فإذا لم يوافق العميل على أي من الشروط أو الأحكام المذكورة، فيجب على العميل عدم استخدام أو محاولة استخدام خدمات الإنترنت المصرفية للشركات الخاصة بالبنك بأية طريقة أيا كانت بما في ذلك الدخول في الموقع.

وإشهاداً على ما تقدم، يقر العميل أو ممثله القانوني بموجبه بأنه/إنها قد قرأت، وفهمت ووافقت على جميع صفحات هذه الشروط والأحكام، والتي سوف تكون ملزمة للعميل وخلفائه.

---

المفوض بالتوقيع

---

المفوض بالتوقيع

## الشروط والأحكام العامة للتمويل التجاري

١. تسري الشروط والأحكام التالية على المتقدمين بطلب الحصول على خطابات اعتماد وخطابات ضمان عبر البوابة الإلكترونية للتمويل التجاري للبنك («البوابة»):

### ١,١ التحويلات الإلكترونية

- ١,١,١ «أدوات التجارة» وتعني أي كمبيالات، أو كمبيالات مستندية، أو سندات أذنية، أو شيكات، أو سندات ملكية، أو فواتير، أو مستندات نقل، أو شهادات استكمال الخدمة، أو بواليص تأمين، أو مستندات خاصة بخطابات الاعتماد والتحصيل المستندي، أو أي أدوات أخرى مماثلة تتعلق بخدمات التمويل التجاري كما هو موضح من البنك من وقت لآخر.
- ١,١,٢ «إعادة التمويل» وتعني تمويل المدفوعات مقابل أدوات التجارة الأساسية.
- ١,١,٣ «التحصيل المستندي» وتعني أي فواتير تحصيل واردة، وفواتير استيراد، أو تحصيل، أو أي مستندات عادة ما يحررها المورد داخل أو خارج البحرين على عملاء البنك المستوردين (المسحوب عليه)، ويستلمها البنك بغرض تحصيل المدفوعات وتحويل الأموال للمورد (الساحب).
- ١,١,٤ «خطاب الاعتماد» يعني أي التزام بإصدار اعتماد مستندي أو خطاب اعتماد (بما في ذلك أي تمديد أو تجديد أو تعديل للخطاب).
- ١,١,٥ خطاب ضمان/ ضمان مصرفي» يعني أي التزام بإصدار خطاب ضمان، أو ضمان مصرفي، أو ضمان مقابل (بما في ذلك أي تمديد أو تجديد أو تعديل للخطاب).

### ١,٢ التعليمات

- ١,٢,١ يجب إصدار جميع ملحقات أدوات التجارة التي تحمل تعليمات، بما في ذلك الحدود وخطابات الاعتماد وخطابات الضمان وإعادة التمويل أو أي منتج آخر للتمويل التجاري على الورق الرسمي للمتقدم بالطلب.

### ١,٣ خطابات الاعتماد

- ١,٣,١ يجب على المتقدم بالطلب مراجعة نسخة العميل بدقة لكل خطاب اعتماد صادر من البنك لضمان توافرها مع بيانات الطلب المقدم. إذا تم اكتشاف أي خطأ، يجب على المتقدم بالطلب سرعة إخطار البنك خلال يومي عمل.
- ١,٣,٢ يحتفظ البنك، بناءً على تقديره المطلق وبموافقة المستفيد، بالحق في إلغاء خطاب الاعتماد بأكمله أو أي رصيد لم يستخدم منه، بدون الحصول على أي موافقة أو طلب من المتقدم بالطلب.
- ١,٣,٣ قد يختار البنك إخطار مقدم الطلب بإصدار خطاب الاعتماد من خلال أي فرع أو شركة تابعة أو بنك مراسل لبنك البحرين والكويت، بغض النظر عن طلب بنك معين في استمارة الطلب بشأن هذا الإخطار.
- ١,٣,٤ قد يطلب البنك، وفق ما يراه مناسباً، تقديم «كمبيالة مستندية» مسحوبة على مقدم الطلب، أو البنك المُبلَّغ، أو نفسه، أو قد لا يطلب تقديم هذه المسودة.
- ١,٣,٥ يتم نقل كافة التعليمات الخاصة بخطاب الاعتماد على مسؤولية مقدم الطلب وحده.
- ١,٣,٦ تُستخدم ملحقات أي طلب مثل الفواتير المبدئية، أو اتفاقيات البيع، أو نسخ البرقيات، أو المستندات المماثلة لأغراض المعلومات فقط، ولا تشكل جزءاً من الاعتماد. ولا يلتزم البنك بالتحقق من المستندات التي يتسلمها ليتأكد من توافرها أو امتثالها لمثل هذه الملحقات. ولتجنب أي شكوك، لن يسري هذا البند على المستندات الصادرة على الورق الرسمي لمقدم الطلب والتي تذكر بوضوح بأنها جزء من خطاب الاعتماد.
- ١,٣,٧ مقدم الطلب مسؤول عن استكمال الطلب. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي تبعات تنشأ عن إصدار خطاب اعتماد وفق الإجراءات العادية بسبب عدم استكمال جزء من الطلب. وقد يقوم البنك بإدراج شروط وأحكام ومستندات إضافية حتى يكون الطلب متوافقاً مع المتطلبات الداخلية والقوانين واللوائح السارية والمتطلبات الحكومية في مملكة البحرين، وقواعد غرفة التجارة الدولية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أحدث نسخة من الأعراف والممارسات الموحدة للاعتمادات المستندية (حالياً ٥٠٠ TPCU) وأحدث نسخة من الممارسات الدولية للاعتمادات الجهنوز (حالياً ٨٩PSI).
- ١,٣,٨ لن يتحمل البنك أو مراسليه مسؤولية عن وصف أو كمية أو جودة أو قيمة البضائع التي تمثلها المستندات، أو رسوم الشحن، أو الخسارة أو الضرر الذي يلحق بالبضائع، أو الشروط أو الأحكام أو كفاية المستندات.
- ١,٣,٩ إذا لم تنص شروط الاعتماد بشكل صريح على قيام المستفيد بتقديم مستندات تأمين، فإنه يتعين على مقدم الطلب الموافقة والإقرار بتقديم بوليصة/ شهادة تأمين مقبولة من البنك ويقدمها مع الطلب. يجب أن تكون البوليصة قابلة للتحويل ومحولة لصالح البنك وتغطي قيمة الشحن FIC (التكلفة والتأمين والشحن، زائداً ٠.١٪، على أن تشمل تغطية الآتي:
- أ الشحن البحري: يجب أن تغطي كافة المخاطر، وشروط المعهد للتأمين على مخاطر الصناعة (أ)، وشروط المعهد للتأمين على مخاطر الإضراب عن العمل (الشحن)، وشروط المعهد للتأمين على مخاطر الحرب (الشحن).
- ب النقل جواً: يجب أن تغطي كافة المخاطر، وشروط المعهد للتأمين على مخاطر الصناعة (أ)، فيما عدا النقل بالبريد، شروط المعهد للتأمين على مخاطر الإضراب عن العمل (الجوي)، وشروط المعهد للتأمين على مخاطر الحرب (أ).
- ج النقل البري: يجب أن تغطي كافة المخاطر، شروط المعهد للتأمين على النقل (أ)، إضافة إلى مخاطر الحرب والإضراب والشغب والفتن المدنية على الأرض حتى وصول البضائع إلى وجهتها النهائية.
- ١,٣,١٠ بعد انتهاء صلاحية التغطية التأمينية المتعلقة بخطاب الاعتماد، أو إذا استلزم الحصول على تغطية إضافية بسبب التعديلات، يجب على مقدم الطلب ترتيب الأمر للحصول على هذه التغطية، أو يمكنه تفويض البنك، حسب ما يترتب وبدون أي التزام من جانبه، لترتيب الحصول على هذه التغطية وخصم التكلفة من حساب مقدم الطلب.
- ١,٣,١١ يحتفظ البنك تحت تصرفه بأي مبالغ يستلمها من مطالبات مندرجة تحت أي تغطية تأمينية تتعلق بخطاب الاعتماد.
- ١,٣,١٢ يوافق مقدم الطلب ويتعهد بأن جميع عمليات السحب التي تتم بموجب خطاب الاعتماد سوف تكون تُدفع (مع الفائدة حسب السعر السائد في البنك)

بالدينار البحريني، بسعر البيع لدى البنك في تاريخ سحب مبلغ العملة الأجنبية ذات الصلة.

- ١,٣,١٣ عند استلام إخطار بوصول المستندات، يوافق مقدم الطلب ويتعهد بسرعة الحصول على المستندات من البنك، إذا كانت المستندات مستحقة الدفع بالإطلاع، فإنه يتعين على مقدم الطلب الدفع عن المستندات، أما إذا كانت المستندات مستحقة الدفع بأجل، فإنه يجب على مقدم الطلب قبول المستندات وتقديم أي ضمان يطلبه البنك. لن يتحمل البنك مسؤولية أي مستندات لم يتم تحصيلها من جانب مقدم الطلب خلال ٣ أيام عمل من تاريخ إخطاره بوصولها. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر فقدان أو تلف المستندات.
- ١,٣,١٤ بغض النظر عن أي تعليمات متعارضة من جانب مقدم الطلب، يحتفظ البنك بحقه في رفض أي مطالبة لا تتوافق مع شروط خطاب الاعتماد ذي الصلة. ولا يلتزم البنك بإخطار مقدم الطلب أو الحصول على تنازل منه عن أي اختلاف قبل رفض المطالبة. وفي حالة رغبة البنك في الحصول على تنازل عن الاختلاف، فإن هذا لا يلزم البنك بالحصول على تنازل عن أي اختلاف في وقت آخر.
- ١,٣,١٥ إن تقديم أي مستندات بموجب خطاب الاعتماد سوف يعتبر متوافقاً مع شروط الاعتماد إذا قرر البنك بأن المستندات تبدو مرتبة وأنها متوافقة بشكل عام مع متطلبات خطاب الاعتماد. ويتنازل مقدم الطلب عن أي مطالبات ضد البنك عن أي تأخير في فحص المستندات أو الفشل في تحديد اختلافات.
- ١,٣,١٦ في حالة العجز عن الدفع، يفوض البنك بالتصرف في البضاعة بالطريقة التي يراها مناسبة لاستعادة المبلغ المستحق له. ويتحمل مقدم الطلب مسؤولية أي نقص.
- ١,٣,١٧ إذا وافق البنك، بناء على طلب مقدم الطلب، على تسليم البضاعة مباشرة إلى مقدم الطلب أو أي طرف آخر بخلاف البنك، فإنه يتم تفويض البنك، بناء على تقديره المطلق، بالخصم من حساب مقدم الطلب عند استلام مستندات التسوية إذا كانت المستندات مستحقة الدفع بالإطلاع. إذا كانت المستندات مستحقة الدفع بالأجل، فإن البنك قد يقدم، أو يفوض بالموافقة ويقوم بالخصم من حساب مقدم الطلب في تاريخ القبول بغض النظر عن أي اختلافات في المستندات.
- ١,٣,١٨ يتم تفويض البنك بخصم أي ضمان نقدي مطلوب، فضلاً عن كافة الرسوم والعمولات والفائدة التي يفرضها البنك من حساب مقدم الطلب. كما يتم تفويض البنك بخصم أي رسوم تحمّلها البنوك المراسلة أو بنوك التغطية من حساب مقدم الطلب، إلى جانب الرسوم التي لا تسترد من المستفيد لأي سبب كان.
- ١,٣,١٩ إن انتظار البنك للحصول على تفويض مقدم الطلب لسحب المستندات هو نوع من المجاملة. فالبنك مفوض بالخصم من حساب مقدم الطلب في أي وقت لتسوية قيمة المستندات أو القبولات المستحقة، إلى جانب الرسوم أو العمولات أو الفائدة السارية.

#### ١,٤ خطابات الضمان

- ١,٤,١ يقدم مقدم الطلب استمارة طلب إلى البنك من خلال الموقع الإلكتروني، محدداً تفاصيل الضمان المطلوب، وفق تعليمات البنك.
- ١,٤,٢ يقوم البنك بناء على تقديره المطلق بالموافقة أو رفض طلب الحصول على خطاب ضمان بناء على سياساته الداخلية وتقييمه للمخاطر.
- ١,٤,٣ إذا وافق البنك على الطلب، سيقوم بإصدار خطاب اعتماد لصالح المستفيد، يتضمن كافة الشروط والأحكام المذكورة في هذا المستند، وبما يتماشى مع متطلبات مملكة البحرين أو أي قانون آخر سار.
- ١,٤,٤ يتعهد البنك بالالتزام بطلب المستفيد، بشرط أن يتوافق مع الشروط والأحكام الخاصة بخطاب الضمان.
- ١,٤,٥ يسري التزام البنك بالدفع وفق خطاب الضمان فور استلام طلب كتابي يتوافق مع المتطلبات المحددة لخطاب الضمان.
- ١,٤,٦ يقوم البنك بالتعامل مع الطلب واتخاذ قرار بشأنه خلال وقت معقول، مع الأخذ في الاعتبار الشروط والأحكام الخاصة بخطاب الضمان والقانون الساري.
- ١,٤,٧ يفوض مقدم الطلب البنك بخصم وجمع وتسوية أي أرصدة في حساب مقدم الطلب بدون إخطار، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مبلغ التغطية النقدية ضد أي مبالغ مستحقة الدفع أو يدين بها مقدم الطلب للبنك سواء كانت تحت خطاب الضمان الصادر أم لا. يوافق مقدم الطلب على احتمالية قيام البنك باستخدام أي أرصدة في تسوية أي أضرار أو تكاليف أو مصروفات (بما في ذلك المصروفات القانونية)، أو الخسائر، أو الفائدة، أو العمولات، أو الرسوم والأجور التي يتحملها البنك نتيجة لإصدار خطاب الضمان.
- ١,٤,٨ يتعهد مقدم الطلب، عند الطلب، بأداء أو السعي أو تنفيذ أي عمل أو أمر يطلبه البنك لمزيد من الضمان، فضلاً عن تعويض البنك عن أي تبعات قد تنشأ عن خطاب الضمان الممنوح من جانب البنك أو أي أمور أخرى تتعلق بخطاب الضمان. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر إيداع النقد أو أي إجراء يقدم ضمانات مرضية للبنك، وأي مبالغ تكفي لتغطية التزامات البنك الكلية وفق خطاب الضمان.
- ١,٤,٩ بناء على طلب البنك، يقوم مقدم الطلب بإيداع وإبقاء المبلغ أو المبالغ المالية التي قد يطلب البنك الاحتفاظ بها لتكون ضمان ضد أي مطالبات تنشأ عن خطاب الضمان و/أو تغطي تذبذبات العملة، إن وجدت، حتى يتم إنهاء خطاب الضمان وإعادته للبنك.
- ١,٤,١٠ يفوض مقدم الطلب البنك بحظر أي مبلغ لازم لتوفير التغطية النقدية الكاملة ضد أي خطاب ضمان بالعملة ذات الصلة («مبلغ التغطية النقدية») من أي حساب يحتفظ به البنك («الحساب»). ويقر مقدم الطلب بأن مبلغ التغطية النقدية سيكون لصالح البنك، ولا يملك الحق في السحب من الحساب حتى يقرر البنك، بناء على تقديره المطلق، أنه لا يوجد المزيد من المسؤوليات أو الالتزامات فيما يتعلق بخطاب الضمان.
- ١,٤,١١ ستكون مسؤولية البنك وفق خطاب الضمان محدودة بالحد الأقصى المحدد في الخطاب، وفق ما هو متفق عليه بين البنك ومقدم الطلب.
- ١,٤,١٢ يوافق مقدم الطلب على تقديم معلومات دقيقة وكاملة للبنك خلال عملية تقديم الطلب وطوال فترة سريان خطاب الضمان.
- ١,٤,١٣ سيكون مقدم الطلب هو المسؤول الوحيد عن أي تبعات قد تنشأ من استخدام أو سوء استخدام خطاب الضمان، بما في ذلك أي مطالبات، أو نزاعات، أو إجراءات قانونية ناتجة عن ذلك.
- ١,٤,١٤ يقوم مقدم الطلب بتعويض البنك وإبراء ذمته من أي خسائر، أو أضرار، أو تكاليف، أو مصروفات تحمّلها البنك نتيجة لمخالفة مقدم الطلب لالتزاماته بموجب

## خطاب الضمان.

- ١٠، ٤، ١ تسري أي تعديلات أو تصحيحات على شروط وأحكام خطاب الضمان فقط إذا كانت كتابية وموقعة من قبل البنك ومقبولة كتابياً من جانب المستفيد.
- ١٦، ٤، ١ لن يقوم مقدم الطلب بتكليف أو تحويل أو تفويض أي حقوق أو التزامات تحت خطاب الضمان بدون موافقة كتابية مسبقة من البنك.
- ١٧، ٤، ١ قد يقوم البنك بتكليف أو تحويل أو تفويض حقوقه أو التزاماته تحت خطاب الضمان إلى أي طرف ثالث بدون موافقة مقدم الطلب، بشرط ألا يؤثر هذا التكليف على حقوق مقدم الطلب أو يزيد من التزامه بموجب خطاب الضمان.

## ٢. تحديد المسؤولية

- ٢، ١ لن يتحمل البنك أي مسؤولية، ويتنازل مقدم الطلب عن أي مطالبات ضد البنك فيما يتعلق بالآتي:
- ١، ١، ٢ أي تصرفات، أو أخطاء، أو خسائر، أو تأخيرات متعلقة بإرسال المستندات أو الدفع إلى أي شخص أو إلى البنك المراسل أو أي شكوك، أو تصرفات، أو أخطاء، أو تصفية، أو إفلاس تشمل أي بنك مراسل؛
- ٢، ١، ٢ أي تأخيرات و/أو خسائر خلال نقل الرسائل أو الخطابات أو المستندات، سواء تم إرسالها عبر البريد، أو الاتصالات الإلكترونية، أو أي قناة اتصالات أخرى. ويشمل ذلك أي تأخيرات، أو أضرار، أو أخطاء تنشأ خلال عمليات التواصل مع أطراف ثالثة؛
- ٢، ١، ٣ أي تأخيرات في الوفاء بالالتزامات أو عدم الوفاء بها وفق هذه الشروط بسبب عوامل خارجة عن نطاق السيطرة، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر الأعطال، أو الخلل، أو عدم توفر الاتصالات، أو البيانات، أو أنظمة الحاسب الآلي، والخدمات التي لا تقع ضمن نطاق سيطرة البنك، فضلاً عن عوامل مثل الحرب، والأعمال العدائية، والغزو، والاضطرابات المدنية، والإضرابات، والإغلاقات، والخلافات العمالية، سواء التي تشمل موظفي البنك أو أي طرف آخر، فضلاً عن أي أمر قضائي أو حكومي بغض النظر على تفعيله القانوني؛
- ٢، ١، ٤ أي تصرفات غير مناسبة أو لائقة من جانب المستفيد، بما في ذلك مخالفة العقد فيما يتعلق بأي معاملة. وفي هذه الحالات، يتحمل مقدم الطلب كافة المخاطر ذات الصلة، و
- ٢، ١، ٥ أي إجراءات يتم اتخاذها أو نصيحة تسلمها مقدم الطلب من البنك، بغض النظر إذا كانت تلك النصيحة بناء على طلب من قبل مقدم الطلب.

## ٣. التعويض عن قرض الاستيراد، وإعادة تمويل التحصيل المستندي، وإعادة تمويل خطاب الاعتماد

- ٣، ١ تسري الشروط المذكورة في هذا المستند في حالة قيام بنك البحرين والكويت بتمويل المدفوعات مقابل أي أدوات تجارة.
- ٣، ٢ ويتعين على البنك إما:
- ٣، ٢، ١ تسليم مقدم الطلب مستند (مستندات) الشحن/الضمان (الضمانات)/أمر (أوامر) التسليم لأدوات التجارة بغرض استلام البضائع ذات الصلة من البحر/الجو و/أو أي جمارك أو أي هيئة (هيئات) نقل و/أو مقابل قيام البنك بتسليم بضائع بقيمة البضائع التي تم احتساب قيمتها وبقيت في حوزة البنك كوسيلة ضمان و/أو قيام البنك بالدفع بناء على طلب مقدم الطلب ولصالح مورد البضائع كما هو موضح تفصيلياً في أدوات التجارة، بما يمنح التسهيل الائتماني لمقدم الطلب، وهنا يتعين على مقدم الطلب التعهد بتفريغ وتخزين والحفاظ على تلك البضائع كأمين عليها لصالح البنك، ويتسلم مقدم الطلب عائدات بيع تلك البضائع نيابة عن البنك كأمين عليها ويدفع للبنك عند استلام المدفوعات؛ أو
- ٣، ٢، ٢ الدفع بناء على طلب مقدم الطلب لصالح المورد (الموردين) عن الخدمات التي قدمت وفق أدوات التجارة، من خلال منح التسهيل التمويلي الأساسي إلى مقدم الطلب.
- ٣، ٣ يتعين على مقدم الطلب التعهد بإيداع عائدات بيع البضائع أو الخدمات (أيهما ينطبق) عند استلامها أو استلام جزء منها، حسب ما تكون الحالة، وذلك في حساب مقدم الطلب الذي يحتفظ به لدى البنك.
- ٣، ٤ لن يتم تفسير قبول واستلام مقدم الطلب لأي أداة للتجارة و/أو البضائع على أنها بمثابة إنهاء أو تسوية من جانب البنك فيما يتعلق بملكيته و/أو الرسوم، أو التعهدات، أو حقوق الضمان على البضائع، وسيبقى ذلك سارياً بكامل تأثيره وكان أدوات التجارة و/أو البضائع مازالت في حوزة البنك. ويفوض مقدم الطلب البنك بالاستحواذ على أدوات التجارة المذكورة و/أو البضائع و/أو أي جزء منها في أي وقت وإلى أي مكان بالطريقة التي يراها البنك مناسبة بدون إخطار مقدم الطلب حتى يتم سداد المبلغ بالكامل وبشكل نهائي مع الفائدة والعمولة وأي رسوم أخرى استلمها البنك من مقدم الطلب.

- ٣، ٥ يتعهد مقدم الطلب بالاحتفاظ بالبضائع، وعائدات البيع، وسجلاتها بشكل منفصل بعيداً عن كافة المعاملات الأخرى، وباعتباره يمثل وكيل البنك نيابة عن البنك ولمصلحة البنك فقط، فإنه يجب أن يضمن ويواصل التأكد من أن البضائع المذكورة هي باسم البنك باعتباره المستفيد الأول عن القيمة الكاملة ضد أي خسارة أو ضرر أو حريق أو سرقة أو أي مخاطر أخرى معتادة، وأن يحتفظ ببوليصة (بوالص) التأمين ذات الصلة وكافة الأموال التي استردها واستلمها نيابة عن البنك والتي تخضع لتعليمات البنك فقط.
- ٣، ٦ بغض النظر عن التأمين الأساسي وما يطرأ عليه من إضافات، فإنه يجب على مقدم الطلب تحمل مسؤولية كافة الخسائر و/أو الضرر الذي قد ينشأ على البضائع المذكورة سواء كانت في مرحلة النقل أم لا.

- ٣، ٧ يقر مقدم الطلب بعدم الالتزام بأي أدوات تجارة و/أو بضائع أو أي جزء منها إلى أي طرف ثالث، ولا التحكم فيها، باستثناء المشتري وفق سير العمل العادي. لا يتم اعتبار أي تأخير أو فشل التنفيذ أو إغفال من جانب البنك لتنفيذ بنود هذه الشروط بأنها تنازل من جانب البنك لأي من حقوقه أو إجراءاته المستقبلية.

٣,٨ يتعهد مقدم الطلب بأنه لم يتسلم أي نوع من التمويل أو يسعى للحصول على أي نوع من التمويل في المستقبل من أي بنك آخر/طرف ثالث لأداة التجارة الأساسية أو البضائع طالما مازال هناك التزامات متبقية تجاه التمويل الذي تم تمديده من قبل البنك.

٣,٩ في حالة إذا كان مقدم الطلب يمثل شريكاً (شركاء) في شركة أشخاص، فإن مسؤولية كل شريك وكل الشركاء وفق هذه الشروط ستكون مشتركة ومتعددة. بالإضافة إلى ذلك، يفوض مقدم الطلب البنك بالخضوع من حساب مقدم الطلب لدى البنك أو لدى أي فروع للبنك وفق التعليمات المعتادة أي مبلغ مقرر مع الفائدة الدورية والعمولة والرسوم الأخرى على التمويل المقدم إلى مقدم الطلب أو المدفوع إلى مورد البضائع نتيجة لهذا التمويل، وفي وقت استحقاق دفع هذه القيمة والرسوم والفائدة. ويقر مقدم الطلب بأن المبلغ الأساسي للتمويل المقدم من البنك سوف يقوم البنك باسترداده.

٣,١٠ يمكن للبنك من وقت لآخر وبدون إخطار مقدم الطلب جمع أو توحيد كافة أو كل حسابات مقدم الطلب وتسوية أو تحويل أي مبلغ أو مبالغ مستحقة إلى أي حساب أو أكثر من هذه الحسابات أو لتسوية أي التزامات من مقدم الطلب تجاه البنك على أي حساب آخر أو فيما يتعلق بأمر آخر سواء كانت تلك المسؤوليات فعلية أو طارئة، أو أساسية أو إضافية، أو متعددة ومشتركة. ويمكن إجراء هذا الجمع أو التوحيد أو التسوية أو التحويل المشار إليه في هذا البند في مناسبة أو أكثر وفي أي وقت يراه البنك مناسباً. إن ممارسة أو عدم ممارسة هذا الحق وفق هذا البند لا يؤثر على حقوق البنك عن أي ضمان يحتفظ به البنك.

٣,١١ يمكن للبنك في أي وقت تعديل فترة سداد التعويض إلى الحد الأقصى المعتمد لمدة السداد، والتي ستكون الحد الأقصى لعدد الأقساط أو فترة الاعتماد الممنوح لمقدم الطلب بسبب سياسات البنك، وفق ما يتم إبلاغه لمقدم الطلب كتابياً من وقت لآخر.

٣,١٢ يقر مقدم الطلب ويوافق على أن الشروط المذكورة في هذا المستند سوف تسري على أي تمديد أو إعادة جدولة للتسهيل التمويلي المذكور بدون إخطار مقدم الطلب.

٣,١٣ في حالة طلب مقدم الطلب إعادة تمويل المدفوعات المعتمدة على أدوات التجارة مثل خطاب (خطابات) الاعتماد أو التحصيل (التحصيلات) المستندي، فإنه يجب على مقدم الطلب الموافقة على أن تسري هذه الشروط المذكورة في هذا المستند على أدوات التجارة الأصلية، بما في ذلك كافة التعديلات (إن وجدت).

٣,١٤ يقر مقدم الطلب بأن البنك قد يقوم، بناء على تقديره، بمشاركة المعلومات اللازمة المتعلقة بالتسهيل الائتماني مع مراكز المعلومات الائتمانية أو المؤسسات المالية الأخرى وفق ما يتطلبه القانون أو الممارسات المصرفية الاعتيادية.

٣,١٥ يوافق مقدم الطلب على تعويض وإبراء ذمة البنك من أي مطالبات أو خسائر أو مسؤوليات تنشأ من تصرفات مقدم الطلب أو أخطاء وسهوه من جانبه فيما يتعلق بالتسهيل التمويلي محل الطلب.

#### ٤. خصوصية البيانات

٤,١ البيانات الشخصية تعني أي معلومات بأي صيغة تتعلق بشخص معين أو أي شخص يمكن تعريفه بشكل مباشر أو غير مباشر فيما يتعلق برقم هويته الشخصية أو تعريفه من خلال عامل أو عدة عوامل معينة ترتبط بهويته الجسمانية أو المعنوية أو الفكرية أو الثقافية أو الاقتصادية أو الاجتماعية.

٤,٢ يقر المتقدم بالطلب بموافقه على قيام بنك البحرين والكويت بمشاركة بياناته الشخصية مع أي أطراف ثالثة في البحرين أو الخارج إذا كان البنك مفوضاً بذلك وفق قوانين حماية البيانات السارية، بما في ذلك شركات مجموعة بنك البحرين والكويت (أي الشركات التابعة والشركات الزميلة وأي شركات مستثمر فيها)، والهيئات التنظيمية، ومزودي الخدمات، والمدققين الخارجيين، ومعالجي البيانات، ومزودي خدمات المساندة، والمقاولين، والموردين، ومزودي خدمات الحوسبة السحابية، وأي أطراف ثالثة كلما كان ذلك للأغراض المذكورة أعلاه، أو إذا اضطر بنك البحرين والكويت لمشاركة هذه البيانات الشخصية وفق القوانين والأحكام التنظيمية. وفي هذه الحالات، قام بنك البحرين والكويت بتطبيق إجراءات وافية لتوفير المستوى الأمني المناسب بما في ذلك اتفاقيات لحماية مشاركة البيانات الخاصة مع طرف ثالث.

#### ٥. بالتوقيع على ما جاء أدناه، نقر بالآتي

- ٥,١ تقدمنا بطلب الدخول إلى البوابة الإلكترونية لبنك البحرين والكويت ش.م.ب.
- ٥,٢ نتفهم أن منحنا إمكانية الدخول إلى البوابة الإلكترونية لن يتم إلا بعد تسجيل الدخول إلى yeknaB KBB، المنصة التي يسهل من خلالها الدخول إلى البوابة الإلكترونية.
- ٥,٣ نوافق على استخدام هذه البوابة الإلكترونية لتقديم طلبات التمويل التجاري، واستلام المشورة، والتحديثات، والوصول إلى المعلومات العامة المتعلقة بالمعاملات.
- ٥,٤ جميع المعلومات المقدمة في هذا الطلب صحيحة ودقيقة حسب علمنا. ونتفهم بأن أي معلومات خاطئة أو مضللة قد تؤدي إلى إنهاء دخولنا إلى البوابة الإلكترونية.

المفوض بالتوقيع

المفوض بالتوقيع